



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعب
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
تسمية الجامعة

محضر اجتماع المجلس العلمي للكلية

كلية

اللغات الأجنبية

بيانات الدورة

طبيعة الدورة		تاريخ الدورة	رقم الدورة
استثنائية	عادية		
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	2024 /07 /03	07

النصوص المرجعية

1. المرسوم التنفيذي رقم 279-03 المؤرخ في 23 أوت 2003 الذي يحدّد مهام الجامعة والقواعد الخاصة بتنظيمها وسيرها، المعدّل والمتّمّم (المواد 43 إلى 47).
2. القرار المؤرخ في 05 ماي 2004 الذي يحدّد كيفيات سير المجلس العلمي للكلية.
3. القرار رقم 1096 المؤرخ في 2022/12/11 الذي يحدّد القائمة الاسمية لأعضاء المجلس العلمي لكلية
4. مذكرة الأمين العام رقم 1500 المؤرخة في 25 ديسمبر 2019.

مجالات آراء المجلس العلمي للكلية وتوصياته



يبدي المجلس العلمي للكلية آراءه وتوصياته، حسب المادة 45 من المرسوم التنفيذي أوت 2003، والمذكور أعلاه، فيما يأتي:

1. تنظيم التعليم ومحتواه،
2. تنظيم أشغال البحث،
3. اقتراحات برامج البحث،
4. اقتراحات إنشاء أقسام و/أو شعب ووحدات ومخابر بحث أو غلقها،
5. اقتراحات فتح شعب ما بعد التدرّج وتمديدتها و/أو غلقها وتحديد عدد المناصب المطلوب شغلها،
6. مواصفات الأساتذة والحاجات إليهم،

ويكلف زيادة على ذلك بما يأتي:

7. اعتماد مواضيع البحث فيما بعد التدرّج ويقترح لجان مناقشتها،
8. اقتراح لجان التأهيل الجامعي،
9. دراسة حصائل النشاطات البيداغوجية والعلمية للكلية التي يرسلها عميد الكلية إلى مدير الجامعة مرفقةً بآراء المجلس وتوصياته.

ويمكن أن يُخطَر في كلِّ مسألةٍ أخرى تتعلّق بالجانب البيداغوجي أو العلمي يعرضها عليه العميد.

يمارس المجلس العلمي للكلية صلاحيات المجلس العلمي لوحدة البحث المنصوص عليها في المادة 16 من المرسوم التنفيذي رقم 99-257 المؤرّخ في 16 نوفمبر 1999 الذي يحدّد كميّيات إنشاء وحدات البحث وتنظيمها وسيرها. وبهذه الصفة يدرس ويبدي رأيه على الخصوص فيما يأتي:

1. مشاريع البحث للوحدة وبرامج نشاطاتها،
2. تنظيم الأعمال العلمية والتكنولوجية،
3. إنشاء أقسام البحث وفرق البحث وحلّها.

-I قائمة الحاضرين أعمال دورة المجلس العلمي للكلية

1. أعضاء المجلس العلمي للكلية¹

الرقم	الاسم واللقب	الصّفة	الإمضاء
1	سنقادي عبد القادر	رئيس المجلس العلمي للكلية	
2	دحمان نورالدين	عميد الكلية	
3	بن علي رقيق نصيرة	رئيسة قسم اللغة الانجليزية	
4	قسول عبد القادر	رئيس قسم اللغة الفرنسية	
5	بوخلف فايزة	رئيسة مخبر الكلية	
6	بن تشيكو محمد أمين	عضو ممثل MAA	
7	بلعوف محمد	عضو ممثل MCA	
8	عمارة نعيبي	عضو ممثل CMC	
9	مخلوف جمال	مسؤول مكتبة الكلية	
10	مهدي طيب	رئيس اللجنة العلمية لقسم اللغة الانجليزية	
11	حسيني بشير	نائب العميد للعلاقات الخارجية	
12	حسين نعيمة	رئيسة اللجنة العلمية لقسم اللغة الفرنسية	
13	قروزي رضوان	نائب العميد للبيداغوجيا	

¹ وفقاً للقرار رقم 1096 المؤرخ في 2022/12/11 الذي يحدّد القائمة الاسميّة لأعضاء المجلس العلمي لكلية اللغات الأجنبية

II- جدول أعمال دورة المجلس العلمي للكلية

- 1- تعيين لجان مناقشة الدكتوراه
- 2-دروس عبر الخط
- 3-التظاهرات العلمية
- 4-المطبوعات
- 5-متفرقات



III- مُجريات أعمال دورة المجلس العلمي للكلية²

بعد الترحيب بالحضور من قبل رئيس المجلس العلمي بدأ الأعضاء في التداول بعد المصادقة على جدول الأعمال.

النقطة رقم 01: تعيين لجان مناقشة الدكتوراه

ووافق المجلس العلمي على تعيين لجان المناقشة لكل من الطلبة الآتية أسمائهم:

قسم اللغة الفرنسية:

1_ الطالبة جديني ربيعة في أطروحتها الموسومة ب :

La Construction discursive de l'évènement dans la Presse « écrite algérienne

d ' expression française : le cas du Hirak dans le soir d 'Algérie

اللجنة المقترحة :

الاسم و اللقب	الرتبة	الجامعة	الصفة
أ.د أيت جيدة محند مقران	أستاذة التعليم العالي	جامعة الشلف	رئيسا
أ.د مدان هجيرة	أستاذ التعليم العالي	جامعة الشلف	مقررا
أ.د بن مصطفى حريق فاطمة الزهراء	أستاذ التعليم العالي	جامعة وهران	ممتحنا
د. مهدي أمير	أستاذ محاضر "أ"	جامعة تيارت	ممتحنا
د. حسين نعيمة	أستاذ محاضر "أ"	جامعة الشلف	ممتحنا
د. عزدية ليلي	أستاذ محاضر "أ"	جامعة مستغانم	ممتحنا

² يُحدّد عدد النقاط وفقاً للنقاط المدرجة ضمن جدول أعمال الدورة.

2 - وافق المجلس العلمي على تشكيل لجنة مناقشة الدكتوراه للطالبة قدور قطاوي صفية المعنونة

From Implementing Literature Circles and Integrating Assessment to Promote Language Development in EFL Context. To Promoting Autonomy and Critical Thinking via Literature Circles Strategy in EFL Context The case of Third Year UHBC Students of Department of English

الاسم و اللقب	الرتبة	الجامعة	الصفة
مهدي طيب	أستاذ محاضر "أ"	جامعة الشلف	رئيسا
عرب سمير	أستاذ محاضر "أ"	أستاذ محاضر "أ"	مشرفا
بابو أمينة	أستاذ محاضر "أ"	جامعة الشلف	ممتحنا
فالي وفاء	أستاذ محاضر "أ"	جامعة وهران 2	ممتحنا
نعيمي نبيلة	أستاذ محاضر "أ"	المدرسة العليا للأساتذة وهران	ممتحنا

3- وافق المجلس العلمي على تعيين لجنة تعيين مناقشة الدكتوراه للطالبة بلجنة أسماء المعنونة ب

Using Digital Story telling to Enhance Students Narrative Writing Performance

The Case of Benbouali University of Chlef

الاسم و اللقب	الرتبة	الجامعة	الصفة
د.بن علي رقيق نصيرة	أستاذ محاضر "أ"	جامعة الشلف	رئيسا
أ.د قارة مصطفى بوسنة ليلي	أستاذ التعليم العالي	جامعة الشلف	مشرفا مقررا
د.زورقي مليكة	أستاذ محاضر "أ"	جامعة الشلف	مقررا
أ.د. الوشري الهام	أستاذ التعليم العالي	جامعة تلمسان	ممتحنا
أ.د جعفري يسمينة	أستاذ التعليم العالي	جامعة مستغانم	ممتحنا

4- إعادة صياغة عناوين الدكتوراه

- وافق المجلس العلمي على اعادة صياغة عنوان رسالة الدكتوراه للطالبة

حمادي سمية:

An investigation into the integration of EFL literary component in the Algerian secondary school education realities and perspectives

سعدى تقوى .:

Integrating dialogic literary argumentation and metacognitive strategies as means for enhancing EFL ,literature in Algeria



ملاحظة: بشرط التسجيل الاخير للمناقشة بالعنوان المعاد صياغته

5-دروس عبر الخط

أ- قسم الفرنسية

-وافق المجلس العلمي على تعيين خبراء الدروس عبر الخط الملحقة بهذا المحضر ملحق رقم 01

ب- قسم الانجليزية :

-وافق المجلس العلمي على تعيين خبراء لدروس عبر الخط الملحقة بهذا المحضر ملحق رقم 02

-وافق المجلس العلمي على تقارير الخبرة (الملحق رقم 03)

6- وافق المجلس العلمي على تعديل عناوين المطروحات الدكتوراه للطالبة المسجلين السنة

LMD الثانية انجليزية (الملحق رقم 04)

7- وافق المجلس العلمي على تعيين مساعد مشرف دكتوراه للطالبة الأتية أسماؤهم

كعوش سهام- البرفيسور عبد الهادي امينة جامعة تيارت

مكناسي صليحة الدكتوراه بلهادية عمر جامعة شلف

8- التظاهرات العلمية:

- وافق اعضاء المجلس العلمي على تنظيم ملتقى وطني عبر الخط والمعنون ب
Enseigner les langues a l'ère de l'intelligence artificielle innovation, défis et
perspectives .

بتاريخ 14 و15 أفريل 2025, والمقترح من طرف الدكتوراه حسين نعيمة بقسم اللغة الفرنسية

9- المطبوعات:

أ-قسم الفرنسية:

- الاستاذة راعي عائشة الموسوم ب Linguistique du corpus

المستوى : ماستر 02 تخصص Sciences du Langage

تعيين لجنة القراءة التالية بن عدلة الهام استاذ محاضر جامعة الشلف-

والبروفسيور مصطفى حريق فاطمة الزهراء جامعة وهران 2

-الأستاذ حنيفي عيسى بالنسبة للسند البيداغوجي المقدم من طرف د.عيسى حنيفي ارتأى

المجلس العلمي التذكير بالشروط الشكلية للمطبوعة استفاء 100 صفحة

- وافق المجلس على تقارير الخبرة الخاصة بالدروس عبر الخط والسندات البيداغوجية التالية

د.بوخلف فايزة Professional Ethics/ Comparative literature ماستر 1

والمقدم من قبل الاستاذ سنقادي عبد القادر جامعة شلف

والاستاذة سلوفا فيروز المدرسة العليا للتجارة القيلة

- د . بوخلف فايزة - دروس عبر الخط Etude de texte

والمقدم من قبل أ.د.ملوك محمد (جامعة سيدي بلعباس)

أ.د. ليلى قارة بوسنة (جامعة الشلف)

-لعربي أسيا (درس عبر الخط) Translation

والمقدم من طرف د. شعال هوارية (جامعة الشلف)

د. بن قرنيين عبد القادر (جامعة تلمسان)



1- تغيير وجهة تربصات علمية:

أ- وافق المجلس العلمي على التغيرات

-بنيرد عيسى من تونس الى إيرلندا

بن طالب ابتسام من ألمانيا الى تركيا

-وافق المجلس العلمي على تحويل مبلغ مليونين دينار جزائري (02 مليون دينار) من الباب 22/19 من المادة 19/03 الى 02/01/19 (مصاريف المشاركة في التظاهرات العلمية الى مصاريف تداريب تحسين المستوى في الخارج ومصاريف الاقامة العلمية قصيرة المدى ذات المستوى العالي للأساتذة)

كاتب الجلسة

مهدي طيب



رئيس المجلس العلمي للكلية

رئيس المجلس العلمي

بنقادي عبد القادر



**Annexe 1 relative à la réunion du CPF numéro 7 datant du
03 juillet 2024
ملحق رقم 1**

**الدروس عبر الخط و السندات البيداغوجية
Polycopiés pédagogiques et cours en ligne**

الاسم واللقب للأستاذ Nom et prénom de l'enseignant	عناوين الدروس عبر الخط و السندات البيداغوجية Intitulés des polycopiés pédagogiques et cours en ligne	أساتذة الخبراء المقترحين Enseignants experts proposés
Dre RAI Aicha, MCB	Support pédagogique « Linguistique de corpus » Polycopié de cours destiné aux étudiants de deuxième année master – option « sciences du langage »	- Mme BENADLA Ilhem- MCA, Université de Chlef - Mme HARIG BENMOSTEFA Fatima Zohra, Professeure, Université d'Oran
Dre RAI Aicha, MCB	« Bases informatiques pour rédiger un mémoire » Cours en ligne destiné aux étudiants de deuxième année master – option « sciences du langage »	- Mme HOCINE Naima, MCA, Université de Chlef - Mme AZDIA Leila, MCA, Université de Mostaganem
Dr BENADLA Ilhem, MCA	« Plurilinguisme et contact de langues » cours en ligne destinés aux étudiants de première année master Spécialité : « sciences du langage »	- Mme SLIMANI Hakima, MCA, Université de Chlef - Mme MERDJI Naima, MCA, Université de Mostaganem
Dr KERROUZI Redhouane, MCA	« Techniques du travail universitaire » cours en ligne destinés aux étudiants de deuxième année licence	- M. HOUCINI Bachir, MCA, Université de Chlef - Mme BENATTA Fatima Zohra, Université de Mascara -
Dre SLIMANI Hakima, MCA	« Sociolinguistique », cours en ligne destinés aux étudiants de première année master, spécialité « didactique des langues étrangères »	- Mme MEDANE Hadjira, professeure, Université de Chlef - Mme YAHIAOUI Kheira, Professeure, Université d'Oran
Dre HOCINE Naima, MCA	« Didactique de l'écrit », cours en ligne destinés aux étudiants de première année master, spécialité « didactique et langue appliquée »	- Mme BOUTHIBA Fatima Zohra, professeure, Université de Chlef, - M. NOUREDDINE Djamel Eddine, MCA, Université de Tiaret

Dre HOCINE Naima, MCA	« Enseignement de l'oral » cours en ligne destinés aux étudiants de première année master, spécialité « didactique et langue appliquée »	<ul style="list-style-type: none"> - M. MISSOUM BENZIANE Hassane, MCA, Université de Chlef - M. MEHDI Amir, MCA, Université de Tiaret
Dr BOURIDANE Hadj, MCA	« Didactique de FOS : (l'audit linguistique et l'ingénierie pédagogique) », cours en ligne destinés aux étudiants de première année master – spécialité « didactique et langue appliquée »	<ul style="list-style-type: none"> - M. AIT DJIDA Mohand Amokrane, Professeur, université de Chlef - M. BELFETNASSI Fethi, MCA, Université de Tissemsilt
Dr BOURIDANE Hadj, MCA	« Français sur objectifs spécifiques » cours en ligne destinés aux étudiants de deuxième année master – spécialité « didactique des langues étrangères »	<ul style="list-style-type: none"> - M. KASSOUL AbdelKader, MCA, Université de Chlef - M. IMESSAOUDENE Mohamed Fouzi, MCA, Université de Tissemsilt
Dr. BELAOUF Mohammed, MCA	« Introduction à la linguistique » cours en ligne destinés aux étudiants de deuxième année licence	<ul style="list-style-type: none"> - Mme DEMBRI Kawther, professeure, Université de Chlef - Mme DELLALOU Nawel, professeure, Université d'Oran



قسم اللغة الانجليزية

اللجنة العلمية لقسم اللغة الانجليزية

المتعلق بالمجلس العلمي رق 7 ليوم 2024/07/03

- الملحق رقم 02 -

بن عائشة معطي خديجة	Linguistics L1	Internal expert : Nacera BENALI REGUIEG	External Expert : Lila DJOUMAA ENS Constantine
د. لعربي أسيا	Oral Expression L3	Internal expert : Dr. MEHARET Sarra	External Expert : Prof.Kada MABROUK Oran 1 Univ
د. شعال هوارية	Dissertation Writing M2	Internal expert : Prof. BOUSSENA Lila	External Expert : Prof. YAHIAOUI Habib Mascara univ
د. شعال هوارية	Translation M2	Internal expert : Dr. BOUKHELEF	External Expert : Prof. Zehour GRINE Tlemcen univ
د. شعال هوارية	Grammar L1	Internal expert : Dr.MEHARET	External Expert : Prof. LABED Zahra ENS Oran
د. محارث سارة	Literature L1	Internal expert : Prof. SENKADI	External Expert : Prof. Ammar BENABED Tiaret University

د. مهدي طيب	Post colonial discourse M2 (Compared Lit)	Internal expert : Prof. SENKADI	External Expert : Prof. Ammar BENABED Tiaret University
د. عيسى حنيفي		Internal expert : Prof.	External Expert : Prof.
	-Curriculum design	Malika ZOURGUI	LABED Zahra ENS Oran
	- Communication	BOUSSENA Lila	LABED Zahra ENS Oran
	-Grammar	AMARA Naimi	LABED Zahra ENS Oran
	-Brit Civ	BRAIK Fethia	LABED Zahra ENS Oran
	-How to write a critical essay	CHAAL Houaria	LABED Zahra ENS Oran
د. عمارة نعيمي		Internal expert	External Expert : Prof.
	T.T.U	ZORGUI	MELOUK
	Technique de recherhce	SENKADI	MELOUK
	ESP	BOUSSENA	MELOUK



Annexe 3 relative à la réunion du CPF numéro 7 datant du 03 juillet 2024



ملحق رقم 3

Etude et validation des rapports d'expertise des polycopiés pédagogiques et cours en ligne

دراسة والمصادقة على تقارير الخبرة الخاصة بالدروس عبر الخط و السندات البيداغوجية

الاسم واللقب للأستاذ Nom et prénom de l'enseignant	عناوين الدروس عبر الخط و السندات البيداغوجية Intitulés des polycopiés pédagogiques et cours en ligne	تقارير الخبرة Rapports d'expertise
Dre HOCINE Naima, MCA	« Didactique du texte littéraire » - cours en ligne destinés aux étudiants de première année Master, spécialité « littérature et civilisation(s) »	Rapports d'expertise favorables de : -M. KERROUZI Redhouane, MCA, Université de Chlef -Mme AZIDA Leila, MCA, Université de Mostaganem
Dr AFOUNAS Farouk, MCB	« Analyse de textes traduits » - cours en ligne destinés aux étudiants de deuxième année master –spécialité	Rapports d'expertise favorables de : -Mme BOUKHELEF Faiza, MCA, Université de Chlef

	« traduction arabe-français-arabe »	-M. BOUSHABA Rahma, MCA, Université de Mascara
Dr AFOUNAS Farouk, MCB	« Communication » - cours en ligne destinés aux étudiants de première année master – spécialité « traduction arabe-français-arabe »	Rapports d'expertise favorables de : -Mme CHAAL Houaria, MCA, Université de Chlef -M. CHOUCHANI ABIDI Mohammed, MCA, Université d'El Oued
Dre. BENABOURA Wahiba, MCA	« FOS et interculturalité », cours en ligne destinés aux étudiants de deuxième année master spécialité « didactique et langue appliquée »	Rapports d'expertise favorables de - Mme BOUTHIBA Fatima Zohra, professeure, Université de Chlef - M. MEHDI Amir, MCA, Université de Tiaret



قسم اللغة الانجليزية



اللجنة العلمية لقسم اللغة الانجليزية
المتعلق بالمجلس العلمي رق 7 ليوم 2024 /07/03
الملحق رقم 04 -

-
المتعلق بتغيير عناوين أطروحات الدكتوراه

	الطالبة	المشرف الرئيسي	مساعد مشرف المضاف		العنوان القديم	العنوان المعدل
1	بن صابر نسرین	د. شعال هوارية		2	Importance of Translation in Content teachers' training and professional development	Translation as a Method of Activating Content Teachers' Schemata to Implement EMI in Higher Education. Case study of Content Teachers in Yahia Fares University of Medea
2	حساني مريّة	د. محارث سارة		2	The Employability Skills as a Requirement for Future Classes	AI Literacy Influence on Developing EFL Students' Employability Skills for Future Professions. Case study: English Didactics Master's Students at Djelfa University *
3	كاوش سهام	د. نعي نبيلة	د. عبد الهادي أمنية تحفظ	2		Same title

4	مكناسي صليحة	د. بوخلف فايزة	د. بلهادية عمر الموافقة	2	Using Digitalized Translation to meet the Urgent Needs of the Workplace and Job Market	Investigating the Effectiveness of Machines Translation in EFL Learning. The case of Written Expression Performance with First Year Students of English at Relizane University
---	-----------------	----------------	----------------------------	---	--	--

